



# Magistrát města České Budějovice

Odbor památkové péče

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

Magistrát města České Budějovice  
odbor památkové péče  
pracoviště Kněžská 19  
370 92 České Budějovice

MAURING spol. s r. o.  
Miroslav Švec  
prostřednictvím IDDS: fqykjqs

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka:  
OPP/2582/2024  
Č.j.: OPP/269/2025

Vyřizuje:  
Ing. Irena Tomandlová

Tel.:  
386804302

E-mail:  
tomandlovai@c-budejovice.cz

Datum:  
12. 2. 2025

## Rozhodnutí k architektonické studii týkající se revitalizace Senovážného nám. v Českých Budějovicích

Magistrát města České Budějovice, odbor památkové péče, jako věcně a místně příslušný orgán státní památkové péče, dle ustanovení § 10 a 11 odst. 1 písm. b) zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, jako dotčený orgán rozhodující dle ustanovení § 67 správního řádu ve smyslu ustanovení § 29 odst. 2 písm. e) zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, v platném znění (dále jen památkový zákon), v přenesené působnosti, ve smyslu ustanovení § 42a památkového zákona, na žádost společnosti MAURING spol. s r. o., IČ 25166514, se sídlem Plavská 2166/3, České Budějovice 7, 370 01 České Budějovice, zastoupená Michalem Frčkem, jednatelem, zplnomocněným vlastníkem dotčených pozemků, statutárním městem České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 01 České Budějovice, IČ 00244732, zastoupené doc. Dr. Ing. Dagmar Škodovou Parmovou, primátorkou, na základě plné moci ze dne 4. 11. 2024, podané dne 12. 12. 2024 a na základě vyjádření Národního památkového ústavu, územního odborného pracoviště v Českých Budějovicích (dále jen „NPÚ úop“), zn.: NPU-331/113394/2024 ze dne 4. 2. 2025 dle ustanovení § 14 odst. 2 památkového zákona, vydává toto

### rozhodnutí:

ke stavbě předložené v podobě architektonické studie společnosti Pavel Hnilička Architects + Planners, s. r. o. s názvem projektu „SENOVÁŽNÉ NÁMĚSTÍ V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH“, čistopis z 20. 11. 2024, týkající se revitalizace území Senovážného náměstí v Českých Budějovicích, s dotčením parcel č. 409/1, 409/2, 403/1, 405, 406 a 407, k. ú. České Budějovice 6, obec České Budějovice, území městské památkové rezervace České Budějovice (dále jen „MPR“), zapsané v Ústředním seznamu kulturních památek pod restř. č. 1038, prohlášené Výnosem Ministerstva kultury ČSR č. j. 7096/80, ze dne 19. března 1980, s tím související vybudování podzemního parkoviště a stavby galerie, dle ustanovení § 14 odst. 3 památkového zákona, je

### p ř í p u s t n é

#### při splnění následující podmínky:

1. Meteorologický sloup bude přemístěn na takové místo, ze kterého bude možná pohledová expozice za všech jeho stran z dostatečného odstupu.

## Odůvodnění:

Rozhodnutí je vydáno dle ustanovení § 14 odst. 2 památkového zákona, na žádost společnosti MAURING spol. s r. o., IČ 25166514, se sídlem Plavská 2166/3, České Budějovice 7, 370 01 České Budějovice, zastoupená Michalem Frčkem, jednatelem, zplnomocněné vlastníkem dotčených pozemků, statutárním městem České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 01 České Budějovice, IČ 00244732, zastoupené doc. Dr. Ing. Dagmar Škodovou Parmovou, primátorkou, na základě plné moci ze den 4. 11. 2024, podané dne 12. 12. 2024 a na základě vyjádření Národního památkového ústavu, územního odborného pracoviště v Českých Budějovicích (dále jen „NPU úop“), zn.: NPU-331/113394/2024 ze dne 4. 2. 2025.

Správní orgán obdržel dne 12. 12. 2024 žádost o vydání závazného stanoviska k „záměru“. Přílohou žádosti byla architektonická studie společnosti Pavel Hnilička Architects + Planners, s. r. o. s názvem projektu „*SENOVÁŽNÉ NÁMĚSTÍ V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH*“, čístopis z 20. 11. 2024.

Záměrem dotčené parcely se nachází na území městské památkové rezervace České Budějovice, zapsané v Ústředním seznamu kulturních památek pod restř. č 1038, prohlášené Výnosem Ministerstva kultury ČSR č. j. 7096/80, ze dne 19. března 1980. Správní orgán vedl správní řízení dle ustanovení § 14 odst. 2 památkového zákona, neboť záměr vyhodnotil jako stavbu na území památkové rezervace.

Postupoval v souladu s § 14 odst. 4 památkového zákona a vyzval odbornou organizaci státní památkové péče o vydání písemného vyjádření k záměru. Odborná organizace požádala, v souladu s §14 odst. 4 památkového zákona, o prodloužení lhůty k vypracování odborného vyjádření. Správní orgán této žádosti vyhověl. Dne 5. 2. 2025 bylo správnímu orgánu doručeno vyjádření Národního památkového ústavu, územního odborného pracoviště v Českých Budějovicích pod č.j.: NPU-331/113394/2024 ze dne 4. 2. 2024. Odborná organizace vyhodnotila záměr tak, že záměr nebude v rozporu se zájmem ochrany kulturně historických hodnot památkové rezervace a zároveň uvedla 4 doporučení pro další stupeň dokumentace projektu.

Dne 5. 2. 2025 odeslal správní orgán účastníku řízení sdělení o ukončení shromažďování podkladů v řízení, zároveň přiložil kopii písemného vyjádření odborné organizace a poskytl mu přiměřeně dlouhou lhůtu k seznámení se s podklady, případně k vyjádření. Účastník řízení tuto lhůtu nevyužil.

Projednávaný záměr bude realizován na území historického centra města. K památkovým hodnotám území patří zejména historický půdorys a jemu odpovídající prostorová a hmotová skladba a městský interiér, včetně povrchu komunikací. Dále pak panorama památkové rezervace, hlavní dominanty v blízkých i dálkových pohledech, kulturní památky a ostatní hodnotné objekty a veřejná a vyhrazená zeleň.

Předmětné náměstí je veřejným prostorem situovaným při jihovýchodním okraji městské památkové rezervace. Patří mezi nejvýznamnější veřejná prostranství města. Historicky se jedná o prostranství před městskou (Svinenskou) branou, funkci náměstí získalo postupně. Až ve druhé polovině 18. století začala prostranství lemovat zástavba, zpočátku převážně jednopodlažní. Předmětný prostor je nedílnou součástí historického uspořádání sídla. Hodnotná je především vývojová vrstevnatost prostoru a dochované fragmenty městského opevnění.

Předložený projekt představuje ideový návrh revitalizace prostoru Senovážného náměstí v kontextu výstavby objektu Alšovy jihočeské galerie, otevření Mlýnské stoky a výstavby podzemního parkoviště. Prezentuje ucelený koncepční návrh, který usiluje o revitalizaci stávajícího prostoru.

Na základě shromážděných podkladů vyhodnotil správní orgán předložený záměr, v souladu s ustanovením § 14 odst. 3 památkového zákona, přípustný při stanovení jediné podmínky, která vychází z toho, že meteorologický sloup z roku 1925 od sochaře Jana Vítězslava Duška a architekta Karla Chocholy je koncipován jako solitérní architektonický objekt, spojující účelové využití skříňky pro meteorologické přístroje se sochařskou výzdobou – alegorií čtyř ročních období na vrcholu sloupu, a dotvářející podobu části území. V případě přemístění díla, které je ve studii prezentováno, je nezbytné zajistit mu důstojné umístění umožňující uplatnění sochařského objektu, tj. s dostatečným

odstupem a pohledovou expozicí ze všech stran, nikoli pouze z čelní strany s meteorologickými přístroji.

Odborná organizace zároveň doporučuje: 1. *Sortiment stromů a vzrůstných keřů bude volen v návaznosti na parkový okruh lemující MPR - park Na Sadech, event. na MPR navazující park Dukelská.* 2. *Mobiliář bude navržen v nelesklých povrchových úpravách s tlumenou nekontrastní barevností.* 3. *V rámci revitalizace zájmového území lze doporučit začlenění a prezentaci sochy Panny Marie – ochránitelky (která se nyní nachází v průjezdu domu čp. 230/6 na Senovážném náměstí) v blízkosti jejího původního umístění (před bývalou Svinenskou bránou). Lze uvažovat jak o umístění exteriérovém (pravděpodobně ve formě kopie), tak i umístění chráněném (ve formě originálu či kopie).*

Projednávaný stupeň dokumentace lze vyhodnotit tak, že záměr bude proveden s ohledem na památkovou hodnotu objektů a území. Bude dbát architektonických vztahů ke kulturním památkám a jejich souborům, navazovat na jejich objemovou a prostorovou skladbu i prostředí a dotvářet jejich celky přiměřenými prostředky současné architektonické tvorby. Zároveň bude v souladu s historickým prostředím rezervace, bude směřovat k obnově a funkčnímu zhodnocení hlavních historických prostorů, Senovážného náměstí. Tedy bude v souladu se zněním Výnosu a jím uváděným předmětem státní památkové péče.

Z uvedených důvodů správní orgán rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí.

### **Poučení o opravném prostředku**

Dle ustanovení § 81, odst. 1 a § 83, odst. 1 zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, se proti tomuto rozhodnutí **lze do patnácti dnů od jeho oznámení odvolat** ke Krajskému úřadu Jihočeského kraje prostřednictvím správního orgánu, který toto rozhodnutí vydal, Magistrát města České Budějovice, odbor památkové péče. Podané odvolání musí splňovat náležitosti dle ustanovení § 81 a 82 správního řádu.

*podepsáno elektronicky*

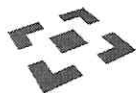
Ing. Irena Tomandlová v. r.

pověřena řízením odboru památkové péče

### **Obdrží na vědomí**

Národní památkový ústav, ú. o. p. v Č. Budějovicích - IDDS: 2cy8h6t





NÁRODNÍ  
PAMÁTKOVÝ  
ÚSTAV

ÚZEMNÍ ODBORNÉ  
PRACOVIŠTĚ V ČESKÝCH  
BUDĚJOVICÍCH

Váš dopis čj. / sp.zn:	OPP/2584/2024 / OPP/2582/2024	Magistrát města České Budějovice
Ze dne / doručeno dne:	13. 12. 2024 / 13. 12. 2024 (lhůta prodloužena)	odbor památkové péče
Naše čj.:	NPU-331/113394/2024	pracoviště Kněžská 19
Vyřizuje:	Ing. David Javorský / 725 314 206 Ing. Marek Ehrlich / 725 586 074 Mgr. Jiří Havlice / 724 965 362	370 92 České Budějovice
Spisový znak:	820.2	datová schránka: kjgb4yx
České Budějovice	4. 2. 2025	

### Identifikace a specifikace objektu

Senovážné náměstí, k. ú. České Budějovice 6  
Městská památková rezervace České Budějovice /č. ÚSKP 1038/

**Písemné vyjádření odborné organizace státní památkové péče k žádosti podle § 14 odst. 4 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.**

### Předmět žádosti:

„Senovážné náměstí – revitalizace, podzemní parking“, České Budějovice, území městské památkové rezervace České Budějovice

### Přílohy žádosti:

- žádost o vydání závazného stanoviska ze dne 12. 12. 2024
- PD „Senovážné náměstí v Českých Budějovicích“ architektonická studie, zpracoval ateliér Pavel Hnilička Architects+Planners, s.r.o., v listopadu 2024, zakázkové číslo neuvedeno

### Popis zamýšlených prací:

Revitalizace prostoru Senovážného náměstí a přilehlých ploch, výstavba podzemního parkoviště (variantně patrové a dvoupátrové), otevření vodoteče Mlýnské stoky. Parkové úpravy, výměna mobiliáře, úprava dopravního řešení. Celkem 3 etapy – 2 etapy k realizaci, 1 etapa ideová.

### Charakteristika věci / objektu / území:

České Budějovice jsou historicky královským městem, založeným na pravidelném šachovnicovém půdorysu v roce 1265 Přemyslem Otakarem II. Rozsáhlé čtvercové náměstí obklopují v jádru středověké domy s podloubím. Dominantou města je 72 m vysoká Černá věž.

Předmětné náměstí je veřejným prostorem situovaným při jihovýchodním okraji MPR České Budějovice. Senovážné náměstí patří mezi nejvýznamnější veřejná prostranství města. V současnosti však neslouží zcela funkci náměstí, protože stávající urbanistické, architektonické a dopravní řešení takové využití nepodporuje. Historicky se jedná o prostranství před městskou (Svinenskou) branou, funkci náměstí získalo postupně. Až ve druhé polovině 18. století začala prostranství lemovat zástavba, zpočátku převážně jednopodlažní.

### Současný stav poznání dotčených chráněných kulturně-historických hodnot:

S ohledem na současný stupeň poznání patří k památkovým hodnotám MPR České Budějovice zejména historický půdorys a jemu odpovídající prostorová a hmotová skladba a městský interiér, včetně povrchu komunikací. Dále pak panorama památkové rezervace, hlavní dominanty v blízkých i dálkových pohledech, kulturní památky a ostatní hodnotné objekty a veřejná a vyhrazená zeleň.

Předmětný prostor je nedílnou součástí historického uspořádání sídla. Hodnotná je především vývojová vrstevnatost prostoru a dochované fragmenty městského opevnění.

Smyslem památkové ochrany je zajistit, aby byl respektován historický charakter sídla, aby bylo chráněno prostředí sídla jako celku a aby případné úpravy objektu směřovaly k potvrzení tohoto charakteru a nápravě případných dřívějších nevhodných úprav.

#### **Vyhodnocení žádosti:**

Národní památkový ústav na základě prostudování předložených podkladů a znalosti situace konstatuje, že vzhledem k nízké podrobnosti předloženého stupně žádosti je nutné hodnotit navrhované úpravy jako **záměr**.

Za tohoto předpokladu **jsou zamýšlené práce v souladu se zájmem ochrany výše uvedených kulturněhistorických hodnot.**

Předpokladem pro realizaci předmětného záměru je předložení dokumentace navazujícího stupně podrobnosti, která bude detailněji specifikovat konstrukční, materiálové a barevné řešení nových objektů, konstrukcí a prvků. K tomuto stupni bude vydáno samostatné závazné stanovisko výkonného orgánu státní památkové péče.

Pro minimalizaci negativních aspektů v navazujících stupních PD bude z pohledu NPÚ nutné respektovat následující doporučení, která lze z pohledu památkové péče vnímat již nyní jako klíčové parametry příznivého a v kontextu MPR České Budějovice citlivého finálního návrhu podoby Senovážného náměstí:

1. Sortiment stromů a vzrůstných keřů bude volen v návaznosti na parkový okruh lemující MPR - park Na Sadech, event. na MPR navazující park Dukelská.
2. Mobiliiář bude navržen v nelesklých povrchových úpravách s tlumenou nekontrastní barevností.
3. V případě přemístění meteorologického sloupu je nezbytné zajistit mu důstojné umístění umožňující uplatnění sochařského objektu, tj. s dostatečným odstupem a pohledovou expozicí ze všech stran, nikoli pouze z čelní strany s meteorologickými přístroji.
4. V rámci revitalizace zájmového území lze doporučit začlenění a prezentaci sochy Panny Marie – ochránitelky (která se nyní nachází v průjezdu domu čp. 230/6 na Senovážném náměstí) v blízkosti jejího původního umístění (před bývalou Svinenskou bránou). Lze uvažovat jak o umístění exteriérovém (pravděpodobně ve formě kopie), tak i umístění chráněném (ve formě originálu či kopie).

#### **Zdůvodnění:**

Předložená žádost představuje ideový návrh revitalizace prostoru Senovážného náměstí v kontextu výstavby objektu Alšovy jihočeské galerie, otevření Mlýnské stoky a výstavby podzemního parkoviště. Prezentuje ucelený koncepční návrh, který usiluje o revitalizaci stávajícího prostoru Senovážného náměstí, které je masivně zatíženo dopravní infrastrukturou, a to jak dopravou v pohybu, tak i dopravou v klidu. Zcela lze souhlasit s tezemi uvedenými v předložené studii:

*Senovážné náměstí je přirozenou součástí hradebního okruhu. Půdorysná stopa bývalých hradeb byla již v 19. století částečně vyplněna městským parkem Na Sadech, který je dodnes mimořádnou kvalitou centra Českých Budějovic. ... Návrh na tyto specifické kvality Českých Budějovic navazuje. Dopřává zelenou hradbu i Senovážnému náměstí. Spojuje okruh kolem centra v jeden celek.*

*Uprostřed Senovážného náměstí vzniká velkorosý pobytový trávník. Kvalitní udržovaná a zavlažovaná travnatá plocha umožňuje nejrůznější využití od pikniku přes cvičení až po větší společenské a kulturní akce.*

NPÚ souhlasí s celkovou koncepcí úpravy stávajícího prostoru Senovážného náměstí. Předložený návrh koncepčně reaguje na negativní vlivy předmětného území a snaží se citlivě, avšak moderní formou, vylepšit obraz významného a v rámci MPR České Budějovice důležitého veřejného prostoru. Záměr zřízení pobytové louky na střeše podzemního parkoviště je z pohledu NPÚ vhodný. Parkování na povrchu lze hodnotit jako nepřijatelné, a to i v případě omezené kapacity 1. PP nového podzemního parkoviště. Koncept umístění soliterních budov v parkovém okruhu kolem

jádra města by ztrácel smysl, pokud by nebyla realizována navržená parková úprava s pobytovou loukou.

Vzhledem k poměrně konkrétnímu návrhu druhové skladby stromů, který lze ovšem současně chápat jako možnou škálu, doporučuje NPÚ sortiment stromů a vzrůstných keřů navrhnout v návaznosti na parkový okruh lemující MPR – park Na Sadech, eventuálně na MPR navazující park Dukelská. Přednostně by měly být vybírány stromy domácích druhů nebo vzhledově obdobné. Použití tvarově nebo barevně výrazných dřevin bude v navazujících stupních kriticky zvažováno.

Mobiliář je nutné volit s ohledem na prostředí MPR – prezentované opláštění hliníkovými profily je nevhodné. Je nutné volit pohledově méně výrazné matné barvy, eventuálně v kombinaci se dřevem. Koše z vymývaného betonu byly považovány za nevhodné již v době instalace, přesto byly prosazeny investorem pro vyšší odolnost proti vandalům – v současné době je nelze považovat za vzor k následování technicistní formy mobiliáře. V rámci realizace plošně a prostorově významné úpravy veřejných prostranství je třeba volit mobiliář, který přispěje ke kultivaci prostoru s respektem ke kulturním a památkovým hodnotám a vytvoří pozitivní příklad k případné rehabilitaci nejednotně řešených veřejných prostranství v okolí.

Meteorologický sloup z roku 1925 od sochaře Jana Vítězslava Duška a architekta Karla Chocholy je koncipován jako solitérní architektonický objekt, spojující účelové využití skříňky pro meteorologické přístroje se sochařskou výzdobou – alegorií čtyř ročních období na vrcholu sloupu. Soudobá parková úprava s hájem stromů a keřovými skupinami byla v konceptu zachována i po rekonstrukci parku v roce 2002. V případě přemístění díla je nezbytné zajistit mu důstojné umístění umožňující uplatnění sochařského objektu, tj. s dostatečným odstupem a pohledovou expozicí ze všech stran, nikoli pouze z čelní strany s meteorologickými přístroji.

Pozdně barokní socha Panny Marie, ochránitelky města z roku 1746, která dnes stojí v průjezdu domu čp. 230/6 na Senovážném náměstí, zejména v minulosti představovala významný urbanistický prvek. Patřila mezi tři stejné plastiky, které stávaly v blízkosti budějovických bran. Socha Panny Marie stála na Senovážném náměstí před Svinenskou bránou, kde po jejím zboření zůstala osamocena. V 70. letech 20. století došlo k úpravě Senovážného náměstí (tehdy nám. 1. máje), v souvislosti s instalací sochy V. I. Lenina a oslavami VŘSR byla socha Panny Marie ochránitelky města v noci stržena, i s podstavcem a zábradlím odvezena na městskou skládku, odkud byla zachráněna a následně restaurována. V roce 1994 bylo zvažováno, zda sochu neosadit zpět k poště, nicméně nestalo se tak. Přibližně v roce 2000 byla socha umístěna na náhradní sokl do průjezdu domu čp. 230/6, Senovážné náměstí. V kontextu rozsáhlé úpravy předmětného prostoru lze z pohledu NPÚ doporučit navrácení sochy do prostoru Senovážného náměstí, čímž by došlo k posílení historického narativu dotčeného území a k posílení kulturně-historických vazeb prostředí MPR České Budějovice.

Z archeologického hlediska se jedná o významné a hodnotné území, které se nachází na místě historického městského opevnění – zejména pak jeho barokní části. Kromě fragmentů barokní hradby lze v zájmovém území očekávat i nález fragmentů cihelného barokního bastionu s vnějším příkopem. V tomto kontextu je nezbytné, aby v předmětné ploše proběhl rozsáhlejší archeologický výzkum zaměřený na barokní opevnění, který zdokumentuje rozsah a míru dochování pozůstatků této významné stavební struktury.

#### **Upozornění:**

Posuzované práce budou prováděny v „území s archeologickými nálezy“, stavebník je tedy dle § 22 odst. 2 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, povinen oznámit svůj záměr Archeologickému ústavu AV ČR a umožnit jemu nebo oprávněné organizaci provést na dotčeném území záchranný archeologický výzkum.

Ing. Danuše Thimová  
vedoucí odboru péče o památkový fond

**Přílohová část:**



Senovážné náměstí: barokní socha panny Marie Budějovické stála před Svinenskou bránou, 1950, sbírka J. Dvořáka; SOKA.



*Umístění sochy Panny Marie na Senovážném náměstí – v levém spodním rohu (zdroj: pohlednice, nedatováno)*

